

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO VI

Sabado 5 de Enero de 1907

ملية في يوم السبت 28 ذو القعدة 1324

NUM. 1528

Precios de Suscripciones

Melilla, un mes 1.25 pías  
Provincias, trimestre 4.50  
Número suelto, 0.08  
Idem atrasado, 0.50

ANUNCIOS  
a precios convenciona-  
les

PAGO ANTECIPADO

Oficina

IGLESIA, 2

Talleres

IGLESIA, 2

### Sección Árabe

الحمد لله وحده

ان اهل قبيلة لانجرة كلهم يراعون اهداد  
من المحلة الشريفة واذن من الوزير  
الكرمي السيد محمد الكباش ليحركون  
لاهل المحمص وخصوصا للريسي متفكرون  
العين والانكاد الواقع بهم في تاريخ  
السادس عشر من شهر غشت البارط ثم  
بعثوا مرعاد حضرة الوزير البسطور بانهم على  
سمع و طاعة للمخزن العزيز و كما طلبوا منه  
مساعدة عاملا عليهم الفايذ بالغازي بحين ورد  
المبعوث الى حضرة الوزير البسطور اذن بالغازي  
على فتح بيان السجن والفضبة وبتسريح  
جميع ساجن اهل قبيلة لانجرة الذين كانوا  
انحصوا في التاريخ المذكور اعلاه وبتسريح  
جميع من كان سجنه الريسولي بعد ذلك  
صار العرج و الصرور في المدينة و بنصر  
السلطان مولاي عبد العزيز \*

ان سي علي زورقاف الذي كان عزله  
الريسولي من وظيفته تخلافا لانه كان اسع  
قتل البعض من اهلية اولاد الشط قد عينه  
مرة اخر بالغازي خليفة على اهل المحمص \*

صرب الـ  
سكة البرانسوية مع الاصبيرية 25  
الاصبيرية - كسيت 52 00

### Traducción del texto árabe

Los Angeras siguen con vivo interés los movimientos diversos del ejército y de la diplomacia de Sidi Guab-

bas, pues desean tomar la revancha contra los de Fach y contra Raisuli por las vejaciones de que les han hecho objeto en el Zoco grande, y así mismo por la jornada del 16 de Agosto último.

Se han ofrecido al Guobbas para marchar contra Raisuli y sus partidarios tan pronto como sean llamados.

Bel Ghazzi, correspondiendo al ofrecimiento, ha dado libertad á los ange- ras presos en la Alcazaba por orden del bandido, quien no hace ocho dias lo habia solicitado, para atraer esta kábila á su causa, negándose Bel Ghazzi bajo el pretexto de que no eran prisioneros de Raisuli sino del Majzen.

Las mujeres indígenas, madres y hermanas de los reclusos, acudieron á la alcazaba, acogidos con gritos de alegría, y lanzando toda suerte de imprecaciones contra Bon-Mansur.

Las sombrías callejas de la Alcazaba se animaron, recorriendolas los parientes de los libertados, aclamando al Sultán.

Si Ali Zukaf, antiguo califa de Raisuli, destituido por haber rechazado dar muerte á ciertas familias de los Uled-Chatt, acaba de ser nombrado por Bel-Ghazi, califa de Fach.

Sidi Zukaf, recibirá contingentes armados para practicar la policia en los territorios colocados bajo la jurisdicción del Gobernador de Tánger.

Los adueros de las tribus de Bahrain y de Tandja-Baha se han presentado á Bel Ghazi, sometidos á su autoridad, y haciéndolo entrega de algunos regalos.

### El suplemento árabe

El último número llegado á esta plaza del importante periódico malagueño *El Popular*, dedica extenso artículo á nuestro suplemento árabe.

El cronista recuerda los proyectos del Sr. García Prieto de crear periódicos árabes en Ceuta y Melilla y hace resaltar las dificultades de la empresa, que con un poco de buena voluntad y sin apoyo oficial hemos vencido, guiados solo por la idea de llevar la voz de España á los confines del Imperio, por la más estrecha de sus puertas, por este ingrato Rif.

Hablando de la confección del periódico dice:

«Hay que ver la dosis de paciencia que significa la publicación del suplemento árabe de *El Telegrama del Rif*. Aparte la redacción y traducción

de los originales que integran el periódico, en cuya tarea coopera de un modo eficazísimo, un ilustrado marroquí, conocido por Chilali, la parte material es una verdadera obra de romanos, que solo se concibe después de presenciarse detenidamente.

La caja consta de 226 cajetines, y en sus pequeñas concavidades se hallan depositados ininidad de pedacitos de plomo, todos pertenecientes á un mismo cuerpo, como en las cajas ordinarias. Su colocación y ordenación, es un enigma hasta para los peritos en materia tipográfica.

«Un jóven de diez y seis años, Don Alejandro López, alumno de la Academia árabe que actualmente funciona en Melilla, es el encargado de poner en orden la diversidad de signos y trazos que al azar asoman por los 226 cajetines de que se compone la caja.

«El jóven Lopez, con una destreza que maravilla, forma las galeradas, que más tarde, al pasar por la prensa, dejan en el papel las huellas de un idioma tan antiguo y desconocido como difícil de interpretar tipográficamente.»

En otros párrafos, que suprimimos, nos dice frases demasiado amables, que no hemos de admitir, por hallarnos convencidos de no merecerlas, pero que sin embargo agradecemos al ilustrado cronista.

### Desde Tánger

(De nuestro corresponsal)

Ben Mansur, el califa de Raisuli ha sido nombrado mokhadem de Djama-h-ol-Mokra (barrio de Tánger).

Los dos tenientes Haiachi y Erchuk han sido promovidos el primero á la dignidad de vigilante de la prisión y el segundo jefe de las guardias de noche fuera de la ciudad.

Raisuli pensó primero refugiarse en las montañas de Beni-Aros pero como algunos de sus más fieles partidarios le rogaran quedase entre ellos así lo hizo, pero ha enviado sus mujeres, sus tres hijos, sus esclavos y joyas á sitio seguro de la dicha tribu.

La mehalla del Guobbas se dispone á proceder contra él si no acata las ordenes imperiales.

Se asegura que caso de verse comprometido buscará Raisuli asilo en el morabito de Abd-es-Selam, lugar sagrado é inviolable.

La población judía de Arcila ha huido casi en su totalidad.

El caid Sidi Mohamed Abd-el-Halib, que hubo de refugiarse en Tánger perseguido por los berriám ha recibido una carta del Sultán en la que le invita á ocupar de nuevo su puesto.

### La policia internacional

El ministerio de la Guerra ha remitido ya al de Estado las propuestas de Jefes, Oficiales y clases para el cargo de instructores de la Policia internacional de Marruecos en los cuatro puntos que se asignan á España.

#### Casablanca

Comandante del Regimiento de Borbon, Don Fausto Santa Olalla.

Capitan de Infanteria, D. Enrique Ovilo.

Sargentos, D. Emilio Esteban, Don Manuel Labrada, D. Abolardo Gutierrez y D. Antonio Dominguez, que actualmente sirven en los Regimientos de Garelano, Rey y Soria.

#### Tánger

Capitan del Regimiento de Arapilos, D. Francisco Patxot.

Primer Teniente del Batallón Disciplinario, Don Roberto Aguilar.

Sargentos, D. Juan Carrillo, Don Joaquin Romero, D. José Mesonero y D. Ramon Isaac, que sirven en el Batallón de Llerena y en los Regimientos de Guipúzcoa, Castilla y Lanceros de Villaviciosa.

#### Teluda

Capitan del Regimiento de Melilla, Don Pablo Cogolludo.

Primer Teniente del Batallón Disciplinario, Don Enrique Garcia Cuevas.

Sargentos, D. Joaquin Garcia, Don José Losada, D. Ramon Arrabal y don Julian Iboas, que pertenecen á los regimientos de Ceuta, Vergara y torcero montado de Artilleria.

#### Larache

Capitan de las Tropas de Artilleria de Melilla, Don Juan Lopera

Primer Teniente del Regimiento de Melilla, Don Manuel de las Heras.

Sargentos, Don Juan Gavolan, Don Baltasar de Manso y Don Miguel Gimeno, con destino en los Regimientos de Ceuta y Soria.

De los ocho Oficiales destinados, cinco pertenecen á la guarnición de Melilla, lo cual habla mucho en pró de esta.

Como puede darse por seguro el nombramiento de los propuestos, reciban nuestra felicitación entusiasta nuestros amigos los Sres. Lopera, Cogolludo, Garcia Cuevas, Aguilar y Las Heras.

### Francisca Román

Planchadura, ofrece sus servicios Calle de la Iglesia, número 4.

# ¡POBRES NIÑOS!

(De colaboración)

A mí me gustan mucho los niños, no lo puedo remediar. Tal vez sea porque no los tengo. No lo dudo, pero el caso es que me agradan.

Por esto motivo, cuando paseo por el Retiro, la Moncloa u otro paraje, busco con predilección las plazoletas donde se reúnen los niños y me quedo extasiado contemplándolos y siguiendo con interés las incidencias de sus infantiles juegos. Es encantador sorprenderles así, cuando ellos se ven en completa libertad, sobre todo si se han alejado un trecho de sus padres. Entonces corren, saltan, ejercitan sus fuerzas, adquieren desarrollo sus músculos, se oxigenan sus pulmones y se los vé con las mejillas encendidas, sonrosadas. De este modo se les despeja la inteligencia y aguzan su ingenio. Después, cuando llegan á sus casas comen con verdadero apetito no con remilgos y duermen como lironeos un sueño dulce, reparador de las fuerzas gastadas.

Creeréis que los niños estos de que os hablo son hijos de ricos ó cuando menos de la clase media; pues no, os equivocáis. Son hijos de pobres que viven apartados de la etiqueta con temor y de los cumplimientos con horror; cosas ambas que las más de las veces no son más que verdaderas estupideces sociales. Los pobres dejan á sus hijos libres—por más que estén á su cuidado—para que se diviertan y hagan diabluras propias de sus cortos años, sin que por esto les permitan hacer groserías, ni hablar mal, ni dejen de enseñarles la urbanidad, decencia y compostura que deben guardar en todo y para todo.

¡Esto es hermoso, cuánto me gusta! ¡Y, qué pena tan honda siento cuando veo á otros niños bien vestidos, eso sí, pero flacuchos, desmedrados y sin colores en las mejillas! Pues estos son los hijos de los ricos que siempre van acompañados por sus padres ó sirvientes,

Se les obliga á andar muy graves, muy estirados, muy serios, es decir, que se pretenda de ellos á que se conduzcan y procedan con la corrección de una persona mayor. No les es permitido saltar ni correr, porque dicen que eso es ordinario. Antójaselos una naranja, un bollo, cualquier chuchería. «¡Ay no, no que te hará daño, además ya sabes que es feísimo comer en la calle!»—se les contesta. En fin, que van cohibidos por completo, regresan á sus hogares, tan tristes y aburridos como salieron de ellos y llenos de envidia porque han visto á otros niños que gozaban con sus juegos, sin reparar en si eran pobres ó ricos, porque en sus edades no se fijan en clases, son por su edad verdaderos demócratas.

El sistema que siguen los ricos con sus hijos, será muy educador y muy social, pero poco saludable en lo referente al organismo de los niños. Dadles libertad como la tienen los pajarillos, como la disfrutan los hijos de los pobres y los veréis como á ellos, más sanos, más fuertes y qué tintes carminados adquieren sus pálidas mejillas. ¡Qué caramba, acordémonos de que todos lo fuimos y nos gustó la libertad! Dádsela. ¡Pobres niños!

Juan de P. Montejó.

## COSMOPOLITAS

Uno de los artículos del reglamento de la Universidad de Chicago, es que todos los estudiantes tienen que hacer, por lo menos, una hora de ejercicio físico al día.

Aviso á los litigantes.

En Siam, cuando se está en pleito y hacen falta testigos, existe la costumbre de recurrir á la prueba del agua. Consiste dicha prueba en que ambos litigantes se arrojan simultáneamente al agua en algún lago no profundo, y el que resista más tiempo sin salir á la superficie gana el pleito.

Inglaterra es el país donde se usan más corillas en el mundo. Se ha calculado que los ingleses gastan por término medio ocho corillas diarias

cada uno y esto dá un total de 127 millones cada año.

¡Eche usted fósforos.

El multimillonario Cornegie es un hombre que invierte fabulosas cantidades en obras piedadosas.

Poco no es amante del arte; las adquiere por conservar la fama que goza de protección á la pintura.

Su sistema siempre es el mismo.

Le hablan de un cuadro valioso, lo vé y al momento ofrece doble cantidad de la que se pagó por otro de igual firma ó igual mérito.

Y se lleva el lienzo á la galería de su palacio de Londres... para no volverlo á mirar más.

El doctor Wallbaum, de Berlin, ha observado que los empleados de la Compañía de Teléfonos padecen accidentes nerviosos adquiridos en la profesión.

Hasla 10 volts, las corrientes eléctricas son inofensivas, pero los voltajes superiores producen trastornos que llegan á veces á revestir importancia, manifestándose en síntomas de hiperexcitabilidad, cefalias, neuralgias diversas, parálisis de las cuerdas vocales, hemiplejías, irregularidades del sistema vascular, dolores precardiales, etc., etc.

Casi todos los antiguos empleados han adquirido el histerismo y la neurastenia.

El doctor Wallbaum termina diciendo que esto llegará á ser una variedad de histero-traumatismo.

## NOTICIAS

### Movimiento marítimo

En la rada fondearon el «Norma» y el «Sevilla».

El «Zenith» zarpó para Ceuta, para Orán el «Norma» y el «Sevilla» continuó su viaje á los Menores.

En la bahía sigue el «Turki».

### Almacén

El próximo lunes comenzará á montarse en el muelle civil, el tinglado de hierro que para almacén de mercancías construye en sus talleres la Junta de Obras del Puerto.

### Enfermos

Se encuentra gravemente enferma una hija del Capitán del Regimiento de Melilla D. Jacinto Pérez de la Hoz.

Deseamos el restablecimiento de la enfermita.

Va mejorando de su dolencia el oficial 2.º de Administración Militar D. Enrique Barraca.

Lo celebramos.

### El Puerto

Según informes autorizados el Ministro de Fomento hará de un día á otro la adjudicación de las obras de los puertos de Chafarinas y Melilla.

### Casino Militar

El entusiasta Cuadro Artístico de esta Sociedad, que con tanto ardor emprende sus tareas en el presente año, pone en conocimiento de los compañeros de Sociedad lo siguiente:

Para la velada de mañana 6, cuyo programa lo componen las hermosas comedias «El Nido» y «La cuerda floja», se sortearán las plateas hoy á las 12 en este Casino, entre los señores que se apuntan en la relación que para el efecto obra en poder del Conserje.

Y acto continuo se empezará por dicho Conserje la expendición de las butacas.

Los precios son: Plateas con 6 ondradas, 5 pesetas, Butacas, 0'70, Delanteras, 0'50 y ondrada general 0'20.

### Pérdida

De una medalla de oro con las iniciales J. G. y la inscripción 6 Enero 1906. E. G.

Se suplica á quién la hubiera encontrado la entregue en esta Administración y si lo desea se le gratificará.

## Tienda de Antonio Botella

Plaza de Doña Adriana

Realización de turrónes legítimos de Alicante.

	Ptas.
Turrón de almendra, yema, niove y fruta, kilo. . . . .	2'75
Jamón entero sin tocino, id. . . . .	4'50
» » con tocino Morrison, id. . . . .	3'50
Jamón en limpio, id. . . . .	7'50
Salchichón Vieh bueno, id. . . . .	7'50
» Málaga Prolongo, id. . . . .	6'00
» de Orán, id. . . . .	3'00
» de Génova, id. . . . .	2'75
Queso gruyere, id. . . . .	3'00
» nata, quesos de 800 á 900 gramos. . . . .	3'00
Queso de plato . . . . .	2'50
» bola marca Avestruz . . . . .	2'00
» bola corriente. . . . .	1'50
Carno membrillo. . . . .	1'50
Longaniza extremeña. . . . .	3'50
Chorizos extremeños. . . . .	2'35

FOLLETIN DE EL TELEGRAMA DEL RIF (2)

JUAN DE P. MONTEJO

# Calores frios

(PASO DE COMEDIA)

Julia.—Sepárate que tu mujer sospecha.

Lorenzo.—(Fuerte) Oye Julia, ¿de qué hablabais? de mí tal vos geh?

Julia.—(Fingiéndolo) No, de las postales. Tu supones que Marta...

Lorenzo.—Nada de eso. Marta es una infeliz, una inocentona y só que por mí siento un cariño rayano en locura y...

D. Mateo.—Buonas tardes. Un poquito retrasado ¿h?

Lorenzo.—(Sin retirarse del balcón) Hola, Julio.

Julia.—(D. Mateo.)  
Marta.—(May contenta) Siempre que se esté usted entre nosotros le perdonamos; ¿verdad, Lorenzo?

Lorenzo.—Sí, le perdonamos. (Habla en voz baja con Julia).

D. Mateo.—(A Marta) Fencha. ¿Estabas impaciente?

Marta.—Lo estaba, creí no verte hoy.

D. Mateo.—Me voy al balcón, no sospeche...

Marta.—No sospecha, estate aquí.

D. Mateo.—(Sin hacer caso) Señores, ¿qué calor!

Julia.—También usted siente calor?

Lorenzo.—Pues se me figura que si nos tomara la temperatura, tienen que abrigarnos á los cuatro y eso que nos quejamos del calor.

Marta.—(A Lorenzo) A ver, dame tu mano (la toca) ¡Ay, que fría!

Lorenzo.—Y la tuya como un témpano. Veamos las de usted Julia. (La toca) ¡Está helada!

D. Mateo.—Las mías están *glaciales*; mire usted Marta.

Marta.—(Tocándolas) Sí.

Julia.—(Suelta una estrepitosa carcajada) ¡Estos son calores frios!

TELÓN

## ALMACEN

de Aceites puros de oliva y vinos de Valdepeñas y Manzanares

— DE —

### Julio Sánchez Angosto

Barraca Almoricense, situada en la Playa.

Este comerciante hace próximamente un mes que llegó á esta Plaza procedente de la Mancha, habiendo hecho el viaje con el solo objeto de buscar los mejores vinos que en tan hermoso terreno se erian; y habiéndolos recibidos por el vapor «Velardo», unido al rico aceite de oliva tan conocido ya por el público melillense, tiene el honor de ponerlos á la venta, al por mayor y menor, á los precios siguientes. Aceite oliva, arroba de 12'50 litros; posetas 18'25. Un litro, 1'50 ptas.

Vino blanco, clase extra 1.ª, arroba de 16 litros 7'50 ptas.—Vino blanco ambar, arroba 9'00 id.—Vino Pasto Oro, arroba 10 id.—Vino Claret Valdepeñas, arroba 6'50.

VENTAS AL CONTADO

# Telegramas

De nuestro corresponsal  
la Agencia FABRA

## Más del Consejo

Los periodistas hemos interrogado al Marqués de la Vega de Armijo sobre los asuntos tratados en el Consejo de Palacio.

Empezó por decirnos que había dado cuenta al Rey de las medidas de previsión adoptadas por las autoridades en Sagunto y en Alicante para mantener ante todo el orden público en vista de lo sucedido los días pasados.

Agregó que esas medidas se habían tomado también en otros puntos en previsión de que los sucesos repercutan.

## Sucursales

El ministro de Hacienda expuso el estado de las negociaciones pendientes con el Banco de España para conseguir que establezca sucursales ó agencias en Melilla, en Ceuta y en Tanger, agregando que pronto será un hecho esa mejora que el comercio está reclamando.

## La policía

«El Figaro» dice que según informes que ha recibido de Berna y que tiene por muy fundados, en dicha ciudad se duda mucho de que el Gobierno federal se decida á nombrar al Inspector general de la Policía hispano-francesa de Marruecos.

## Los de Raisuli

Unos doscientos moros partidarios de Raisuli han asaltado la casa de un súbdito portugués situada en las cercanías de Tanger.

Los asaltantes se presentaron ante la casa al anochecer y penetrando en el interior apresaron al dueño y á toda su familia conduciendo á los cautivos á Zinat.

No hay que decir que los moros se dedicaron al saqueo llevándose cuantos objetos de utilidad encontraron en la casa.

Ante los desmanes de los raisulianos y los preparativos de ataque que las tropas cherifianas hacen, aumenta por momentos la expectación en la colonia europea de Tanger.

## El Guebbas

Se sabe que las tropas imperiales que manda el Ministro de la Guerra se encuentran á la vista de Zinat.

## Un lazo

Las gentes de Raisuli continúan dando de que hablar. Un numeroso grupo ha tendido un lazo á varios moros

partidarios del Sultán, pereciendo estos asesinados.

## El campamento

Telegrafian de Tanger que han levantado el campo las fuerzas que ayer no salieron con el Guebbas.

Se anuncia como inminente un encuentro.

## La «Gaceta»

Este periódico oficial publica un decreto haciendo extensivo á los fueros de Guerra y Marina el indulto concedido por la jurisdicción ordinaria el 23 de Octubre último.

## De telégrafos

El Conde de Romanones decía esta tarde que en breve se dedicará á estudiar la reorganización de las plantillas del cuerpo de telégrafos, pues le autoriza á la reforma el artículo once de la ley de presupuestos siendo una verdadera necesidad la transformación de las escalas facultativa y auxiliar.

## Sumisión

La importante y turbulenta kábila de Anghora acaba de efectuar su sumisión al Sultán, haciendo los acostumbrados sacrificios.

## El ataque

Todavía no hay noticias del ataque de las imperiales á Raisuli.

Nuevamente empieza á decirse que no resistirá al Guebbas optando por entregarse con ciertas condiciones.

## Liquidación

Ha continuado hasta la madrugada en el Circolo Militar la diligencia de liquidación del desfalco.

La cantidad que queda en descubierto es 275.000 pesetas.

## Elogios

Es objeto de elogios la iniciativa del Conde de Romanones de sustituir el fusil Mauser por el Rogmitón para el servicio de la Guardia Civil en el interior de las poblaciones.

## Naufragio

Participan de San Sebastián que en la playa de Grós ha embarrancado una goleta de nacionalidad desconocida.

La violencia del temporal impidió todo trabajo de salvamento á pesar del buen deseo de los que desde tierra veían la apurada situación del barco.

Este no contestó á las señales que se le hicieron.

El práctico dice que en el momento de embarrancar distinguió que desde á bordo echaban un bote al agua al que perdió enseguida de vista.

Creese que toda la tripulación se ha ahogado.

El mar ha arrojado á tierra un ramo y restos de una lan-cha.

# Sección Comercial

Tejidos de mayor consumo entre las kábilas y sus precios de venta hoy:

	Pesetas	Cts.
Ruan pieza de 26 yardas precio medio	7	50
" " 30 " " " "	8	50
" " 38 " " " "	13	50
Morican 24 " " " "	8	00
Cocos inferiores pieza de 20 yardas	4	75
" argelinos " 100 metros	36	50
Brillante inferior pieza 100 metros:	31	00
" superior " 100 " "	35	00
" argelino " 100 " "	38	00
Muselinas blancas pieza 8 yardas, cada 10 piezas.	23	00
" " 10 " " "	27	50
Muselinas colores dibujos variados.	23 á 25	00
Plumoty pieza 9 ms. ancho 54 pulgadas inglesas.	6	50
Paño inferior colores, metro.	2	25
Pañuelos algodón grandes docena	3	50

NOTAS.—En los tejidos no blancos, los colores vivos son los más solicitados, especialmente el rojo y encarnado. De Barcelona comienzan á hacer su aparición indianas que el moro prefiere á los cocos argelinos ó inglesos.

Las olas que son formidables destrazan á la goleta.

## La recaudación

El Ministro de Hacienda ha manifestado á los periodistas que la recaudación ha aumentado veinte millones por el concepto de Aduanas, por el de petróleos ciento cien mil pesetas, por el de azúcar un millón trescientas mil y por los alcoholes doscientas mil.

En cambio ha habido una disminución en los trigos de 400.000 pesetas.

## Impuesto

La Gaceta publica el decreto estableciendo el impuesto transitorio sobre los trigos que satisfarán 2'50 pesetas cada 100 kilogramos.

Las harinas pagarán cuatro pesetas.

## Reorganización

El Sr. Navarro Reverter se ocupa actualmente en acoplar las cifras del presupuesto para reorganizar los servicios, bajo la base de la descentralización administrativa.

## Cambios del día 4

Paris. . . . . 8'50  
Londres. . . . . 27'25

## De caza

Hoy marchará D. Alfonso á Rincón para tomar parte en una cacería.

Le acompañará el Conde de Romanones.

## Tapicero

El inteligente y acreditado maestro tapicero de Málaga D. Manuel Peña que ha sido llamado expresamente para el taller de D. José Alba, tiene el gusto de ofrecer sus servicios por pocos días á las personas que quieran honrarle con sus encargos tanto en la confección de cortinajes y pabellones como en toda clase de tapicería y fundas para muebles de todas formas y estilos.

Para encargos, calle Alta, 20, Taller de Carpintería.

## Almacenes de maderas

DE

### RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

### DOMICILIOS

Castelar 38. (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3. (Polígono).

## Libros útiles

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.—1 volumen con 72 páginas 3 pesetas.

«Método, Diccionarios y Gramática» para estudiar el árabe y cuadernos para escribirlo.

Mapas y libros sobre «Marruecos».

### HERMOSAS TARJETAS POSTALES

con texto Español

Pídanse en las Librerías de Melilla y el por mayor en la «Librería Española y Extranjera».

## A Arévalo-Tánger

### En el barrio del Carmen

#### CASA DE VICENTE MAS

Se expende Cerveza Inglesa marca «Ind Coopo», á los siguientes precios:

El litro á 0'75 ptas.

El bock á 0'15 ptas.

Por barriles, precios convencionales.

De sus condiciones, los consumidores darán fe.

## Aviso importante

El dueño de los acreditados establecimientos Bazar de la Unión edificio del Economato Militar y La Estrella Oriental, San Miguel 26, acaba de recibir un completo y variado surtido de juguetes para Reyes lo que pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general.

No olvidarse de los Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar.

# PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fajas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fofidez del aliente, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald. — Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios óseo, muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gurguora), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## Elixir antibacilar BONALD

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia, Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad del Organismo

SECURAW CON

**BIOGENOL LA CROIX**

Medicamento cuya composición exactamente dosificada es de OXIHEMOGLOBINA, BIFOSFATO DE SOSA, NUEZ DE KOLA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA.

Depositario único en España: DOCTOR FONTAU, y en esta población en la FARMACIA DEL POLIGONO

# FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

## RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP. — MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez. Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo.

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

## Para Almería y Barcelona

El día 26 de Enero saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el magnífico vapor español

## VELARDE

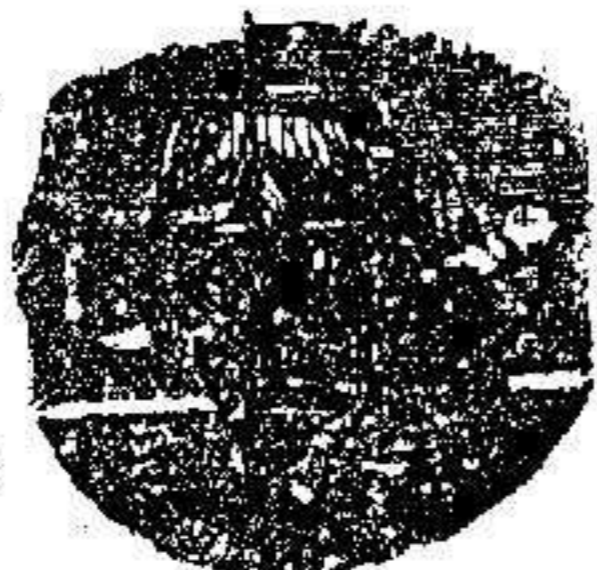
Admitiendo carga y pasajeros á los precios siguientes:

Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 10 ptas.; en 3.ª id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 45 ptas.; en 3.ª id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

NOTA.—Los gastos de guías, impuesto de transportes marítimos, acarreos y demás serán de cuenta del receptor.



**MANUALES SOLER**  
BIBLIOTECA

—Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, periodista, médico, etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

• DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS •  
Editores SUCESORES DE MANUEL SOLER, EN LA PLAZA DEL

## Economato militar

Último género llegados

Mazapán de Toledo . . . . .	Kg.	3'90
Idem en cajas de 10 libras . . . . .	Caja	30'05
Id. en id. de 10 libras . . . . .		28'00
Id. en id. de 8 libras . . . . .		25'00
Id. en id. de 8 libras . . . . .		23'00
Id. en id. de 5 libras . . . . .		15'00
Id. en id. de 3 libras . . . . .		10'00
Turrón de Jijona . . . . .	Kg.	3'75
Turrón de Guirache y Alicante . . . . .		3'60
Piñones . . . . .	Paquete	1'75
Mantecados y roscos de Antequera . . . . .	Kg.	5'30
Alfajores . . . . .		4'00
Roscos . . . . .		3'30
Guayaba Pavo Real . . . . .	Caja	2'75
Ciruelas pasas . . . . .	Kg.	0'75
Papas racimales . . . . .		1'50
Mortadela en bola . . . . .		3'65
Galantina trufada . . . . .		10'00
Cabeza de jabali trufada . . . . .		7'00
Lengua á la escalada . . . . .		9'50
Salchichón de jaisan . . . . .	Uno	2'50
Idem de «El Nacional» . . . . .		2'00

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de la Plaza de Armas.

## Gran café Yudah

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras. Superior Cerveza alemana Pilsen.

Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario, á Ptas. 250 kilo.

## Pianos

Se alquilan y venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Tambien se venden partituras de todas clases.

Filarmónica: Paseo Central del Parque Hernandez, en las primeras casas de la acera derecha.

## Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller: General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes á este ramo á precios económicos.

Para encargos; avisar en la Sombrereria del Sr. Ledot, (Mantelste).

## ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumeria, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 23 (Poligono)

## Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señoras: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

## La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## Mil pesetas

alque presente cápsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 150 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 9, Madrid.